

BABY MOOV

Réfs. : A032002 - A032004 - A032007 - A032008 - A032009

- NOTICE D'UTILISATION DU THERMOMÈTRE RECTAL NUMERIQUE ET DU MOUCHE BÉBÉ
- INSTRUCTIONS MANUAL FOR DIGITAL RECTAL THERMOMETER AND NASAL ASPIRATOR
- GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DAS DIGITALE REKTALTHERMOMETER UND DEN NASENSAUGER
- GEBRUIKSAANWIJZING DIGITALE RECTALE THERMOMETER EN DE BABYSNUITER
- INSTRUCCIONES DE USO TERMÓMETRO RECTAL DIGITAL Y DEL SACAMOCOS
- ISTRUZIONI PER L'USO DEL TERMOMETRO RETTALE DIGITALE E DELL'ASPIRATORE NASALE
- INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO TERMÓMETRO RECTAL DIGITAL E DO ASPIRADOR NASAL PARA BEBÉ
- NÁVOD K POUŽITÍ DIGITÁLNÍHO REKTÁLNÍHO TEPLOMĚRU A NOSNÍ ODSÁVAČKY
- A DIGITÁLIS REKTÁLIS HŐMÉRŐ ÉS AZ ORRSZÍVÓ HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK
- INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE TERMOMETRU RECTAL DIGITAL ȘI A ASPIRATORULUI NAZAL PENTRU BEBELUȘI
- INSTRUKCJA OBSŁUGI CYFROWEGO TERMOMETRU DOODBYTNICZEGO I ASPIRATORA DLA NIEMOWŁĄT

• تعليمات لاستخدام مقياس الحرارة المستقيمي الرقمي والفراغ الأنفي



Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand Cedex 2
France
www.babymoov.com

Babymoov UK Ltd
3rd Floor, East Reach House
East Reach
Taunton - TA1 3EN
England
www.babymoov.co.uk

Designed and engineered
by Babymoov in France

FR.

IMPORTANT. LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION ET LES CONSERVER POUR TOUTE REFERENCE ULTERIEURE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
- Plage de température : 32 °C - 42,9 °C (90 °F - 109,9 °F)	- Embout flexible pour un meilleur confort et une sécurité accrue.
- Précision : ± 0,1 °C (35 °C - 42 °C) (95 °F - 107,6 °F) ; ± 0,2 °C (< 35 °C)	- Arrêt automatique au bout d'environ 9 minutes.
- Écran LCD numérique.	- Mémorisation de la dernière température enregistrée.
- Batterie : 1,5 VDC (LR41) Alkaline.	- Durée de vie de la batterie : 250 heures ou jusqu'à 1000 utilisations.
- Puissance de consommation : 0,15 mW.	- Indicateur de batterie faible ▼▼.
- Dimensions : 118 mm (L) x 25 mm (W) x 10 mm (H).	- Poids du produit avec la batterie : 10 g.
IP22 Résistant à la poussière et à l'eau	
Instructions d'utilisations	
Type BF	

COMMENT RELEVÉR LA TEMPÉRATURE ?

- Appuyez sur le bouton On/Off. Vous entendez un bip et l'écran s'allume et indique 188,8 °E pendant environ 2 secondes.
- La fonction mémoire : la dernière température mesurée s'affiche sur l'écran avec la lettre « M » puis l'écran revient à la température de 37 °C / 98,6 °F.
- Réleâchez le bouton, l'écran va afficher « Lo °C » ou « Lo °F », le thermomètre est alors prêt à fonctionner. Le symbole « °C » ou « °F » clignote de manière continue jusqu'au terme de la prise de température. C'est aussi le cas si la température reste en dessous de 0,1 °C / 0,2 °F pendant environ 16 secondes. Si la température reste en dessous de 32 °C / 90 °F, le symbole « °C » ou « °F » clignotera pendant 60 secondes environ. Le thermomètre va ensuite s'éteindre automatiquement.
- Une série de bip retentit pendant 10 secondes lorsque le thermomètre a fini de relever la température. Lorsque le thermomètre détecte une température normale, soit en dessous de 37,8 °C / 100 °F, vous allez entendre une série espacée de bip « bip... bip... bip ». Lorsque le thermomètre détecte de la fièvre, soit au-dessus de 37,8 °C / 100 °F, vous allez entendre une série rapide de bip « bip.bip.bip ».
- Pendant la prise de température: l'écran va afficher "Lo °C" ou "Lo °F" si la température mesurée est en dessous de 32,0 °C (90 °F), ou affichera "H °C" ou "H °F" si la température mesurée est au dessus de 43 °C (109,9 °F).
- Éteignez l'appareil en appuyant légèrement sur l'interrupteur, ou laissez le 9 minutes et il s'éteindra automatiquement par économie d'énergie.
- Les enfants doivent rester sous étroite surveillance pendant l'utilisation du produit. Après avoir contrôlé la température, l'appareil doit être enlevé de l'enfant immédiatement.
- Changement d'unité "°C" ou "°F": appuyez plus de 2 secondes sur le bouton interrupteur après l'allumage de l'appareil pour changer l'unité (°C / °F).

LES DIFFÉRENTS MODES D'UTILISATION

- Il est recommandé de mesurer la température à un moment spécifique de la matinée, si c'est trop tôt ou trop tard, la température sera trop haute ou trop faible.
- Utilisation buccale.** L'enfant doit fermer la bouche pendant 1 minute afin de stabiliser la température et respirer calmement par le nez. L'air respiré peut affecter la précision de la mesure de température dans la bouche.
- Utilisation sous l'aisselle.** Nettoyez le thermomètre avec un chiffon sec et mettez-le sous l'aisselle. Fixez-le le couvercle du compartiment à piles et remplacez la pile bouton par une neuve (LR41).
- Utilisation rectale.** C'est le moyen qui permet d'obtenir le résultat le plus fiable pour les nourissons et les enfants. Le capteur peut être inséré à 2-3 cm et de la vaseline peut être utilisée pour faciliter l'insertion. Température normale : autour de 37,6 °C / 99,7 °F.
- Utilisation sous l'aiselle.** Nettoyez le thermomètre avec un chiffon sec et mettez-le sous l'aisselle. Fixez-le en serrant bien le bras. Cette méthode n'est pas très précise, elle n'est donc pas recommandée si vous voulez connaître la température exacte. Température normale : autour de 36,7 °C / 98,1 °F.
- Ne jamaîs mettre dans de l'eau bouillante pour le stériliser.
- Notez que la température normale peut différer en fonction des personnes et en fonction du moment choisi. La stérilisation est nécessaire avant chaque utilisation.

REMPLACEMENT DES PILES

Vous devez remplacer les piles en fonction chaque année ou si le symbole ▼▼ s'affiche sur l'écran lorsque vous utilisez le thermomètre. Vérifiez que vous utilisez bien une pile du type requis et procédez de la manière suivante : retirez la coque du compartiment à piles et remplacez la pile bouton par une neuve (LR41).

AVERTISSEMENT : veillez à conserver les piles hors de portée des jeunes enfants. L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et de la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans des heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin. Les piles ne peuvent en aucun cas être chargées ou soumises à une chaleur extrême, au risque d'explosion.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- La thermomètre est waterproof et peut être nettoyé à l'eau ou avec une lotion de stérilisation avec un chiffon doux. La lotion de stérilisation recommandée :
 - Notes : Density - Alcool : 95 %
 - Notes : toute autre lotion, ou autre méthode de nettoyage peut altérer les fonctions du thermomètre.
- Cet appareil est conçu et fabriqué conformément à la norme ISO 80601-2-56.
- Il a été soumis au test d'émission CEM, ainsi qu'au test d'immunité conforme à la norme EN60601-1-2 et au test de biocompatibilité conformément à l'annexe I DDM.
- L'appareil est classé BF selon le degré de protection contre les chocs électriques, conformément à la norme EN60601-1.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

- Précautions d'usage du mouche bébé** : utilisable dès la naissance. Décongestionne le nez. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas exposer à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Mouche-bébé** : nettoyer uniquement et régulièrement avec de l'eau chaude savonneuse en prenant soin de bien rincer et de sécher immédiatement. Ne plus utiliser le produit si des éléments sont cassés ou manquants. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur est établi.
- Nettoyage** : ne pas modifier cette équipement sans l'autorisation du fabricant.
- ATTENTION** : si cet équipement est modifié, une inspection et des essais appropriés doivent être effectués.
- Attention** : remplacer la batterie avant de réclamer le remplacement d'un nouveau produit.
- Attention** : ne pas utiliser le produit et de la batterie doivent être recyclés conformément aux règlements nationaux applicables.
- Veuillez** Assurez-vous que la batterie et le thermomètre restent hors de portée des enfants.
- Les** appareils électriques et électroniques jetés sont collectés séparément. Ne jeter pas les produits électriques et électroniques avec les ordures ménagères non triées, mais assurez-vous qu'ils sont collectés séparément.

Cette notice a été révisée en juin 2025.

EN.

IMPORTANT. READ INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

FEATURES	
- Temperature Range: 32 °C - 42,9 °C (90 °F - 109,9 °F)	- Battery life: about 250 hours or 1000 times.
- Accuracy: ± 0,1 °C (35 °C - 42 °C) ± 0,2 °C (< 35 °C)	- Flexible tip for comfort and safety.
- Digital LCD display.	- Beeps when reaches highest temperature.
- Batterie : 1,5 VDC (LR41) alkaline.	- Auto-off in approximately 10 minutes.
- Power consumption: 0,15 mW.	- Last measurement memory.
- Dimensions: 118 mm (L) x 25 mm (W) x 10 mm (H).	- Low battery indicator ▼▼.
	- Weight with battery: 10 g.
IP22 Dust and water resistance	
Operating instructions	
BF Type	

HOW TO TAKE TEMPERATURE?

- Press power switch, the screen shows the full segment 188.8 °E with a sound of "BF", which indicates sufficient power and normal self test routine as well as for measurement.
- Memory function: after the full segment, the last measured value with the letter "M" are displayed, then to show 37 °C / 98,6 °F.
- Release the button, then displays « Lo °C » or « Lo °F » and ready to measure. During measurement the symbol « °C » or « °F » will flash while the temperature is climbing. This will also happen when temperature increase remains below 0,1 °C / 0,2 °F for about 16 seconds. If temperature remains below 32 °C / 90 °F, the symbol « °C » or « °F » will flash for about 60 seconds. Then it will auto-off for saving power.
- A buzzing tone will be heard for about 10 seconds which means the finish of measurement. Normal alarm: sound of « bi... bi... bi... bi... bi » means normal temperature that below 37,8 °C / 100 °F. Fever alarm: sound of « bip.bi » means fever that the temperature is above 37,8 °C / 100 °F.
- During measurement: LCD will display "Lo °C" or "Lo °F" if the measured temperature is below 32.0 °C (90 °F), or will display "H °C" or "H °F" if the measures temperature is above 43 °C (109,9 °F).
- Turn off the unit by just slightly pressing power switch, or leave it for 9 minutes, it will auto-off for saving power.
- Children should be under close supervision at all times while using this product. After monitoring the temperature, the unit should be removed from the child immediately.
- "°C" or "°F" exchange function: if the power switch was pushed more than 2 sec after power-on, the unit "°C / °F" will be exchanged.

DIFFERENT METHODS OF USE

- You are advised to measure your temperature at specific time in morning, if it is earlier or later, the temperature would be lower or higher.
- Used in mouth.** Please close your mouth for 1 minute for stability of temperature, breath calmly through nose. Respiratory air will affect the accuracy of measure of your mouth. Normal temperature: about 37 °C / 98,6 °F.
- Used in anus or rectum.** This is the way that can get the most steady temperature and suits for both infants and children. The sensor shall be inserted for 2-3 cm. Vaseline can be used for easier inserting.
- Normal temperature: about 37,6 °C / 99,7 °F.
- Used under armpit.** Clean the thermometer with a dry cloth and put it under armpit. Press and fix it with the arm. The temperature value of this measurement is not so accurate that not recommended for accurate measurement.
- The scrap of product and battery are to be disposed according to relevant national regulations.
- Notes: the normal temperatures are different from the different human bodies and measuring time. Sterilization is required before every measurement.

BATTERY REPLACEMENT

Battery must be replaced if ▼▼ symbol appears during measurement. Make sure a battery of the same type is on hand and proceed as follows: Remove battery compartment lid and change with a button battery (LR41). Ensure battery is correctly positioned with "+" facing up.

WARNINGkeep battery out of children's reach. Ingestion can cause chemical burns, perforation of soft tissues and death. Serious burns can occur within two hours of ingestion. Seek medical attention immediately. Battery should not be charged or placed into extreme heat as it may explode.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The thermometer is waterproof and can be cleaned by water or sterilization lotion with soft cloth: Sterilization lotion below is recommended:
 - Notes: Density - Medical alcohol: 95 %
 - Notes: other lotion, density or cleaning method may damage the thermometer.
- Baby nasal aspirator:** Clean regularly using warm soapy water only, ensuring it is thoroughly rinsed. Dry immediately. Do not use the product if any parts are broken or missing.
- Any serious accident arising from the use of this device should be notified to the manufacturer and competent authority in the member state where the user lives.

CAUTIONS

- How to use the baby nasal aspirator:** can be used from birth. Unblocks the nose. Keep out of reach of children. Do not expose to high temperatures or direct sunlight.
- Store the unit in the protective case while in use.
- Do not store or keep in direct sunlight, or in high temperatures.
- Keep away from strong electromagnetic source to avoid interference.
- Do not open the thermometer except to replace battery.
- Do not drop the unit, as this may ruin the unit.
- It shall be operated in an environment at the temperature of 10 °C / 50 °F and the humidity of 40-80 % while stored and transported in an environment at the temperature of -10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F) and humidity of 30 - 90 %.
- Never put it in boiled water for sterilizing.
- Please take out the battery if not use the unit for longtime.
- REMARKS**
 - It is suitable for measuring temperature of human body and necessary of families.
 - It is designed and manufactured complying with relevant requirements in ISO 80601-2-56.
 - It has passed EMC emission test, immunity test according to EN60601-1-2 and biocompatibility test according to ISO - 90 %.
 - According to the degree of protection against electric shock, it is classified to BF, in accordance with EN60601-1.
 - Atmospheric pressure range is 70~106kPa during operation
 - Atmospheric pressure range is 70~106kPa during transportation
 - WARNING:** No modification of this equipment is allowed.
 - WARNING:** do not modify this equipment without authorization of the manufacturer.
 - WARNING:** if this equipment is modified, appropriate inspection and testing must be.
 - Please replace battery before call for replacing a new product.
 - Perforation of soft tissues and death may occur within two hours of ingestion. Seek medical attention immediately.
 - Caution!** Be sure that both the battery and the thermometer are kept away from children.
 - Unwanted electrical and electronic items are collected separately. Do not discard unwanted electrical and electronic items with unsorted municipal waste, but ensure that they are collected separately.
- These instructions were revised in June 2025.

DE.

WICHTIG. DIE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM VOR GEBRAUCH LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN

TECHNISCHE DATEN	
- Temperaturbereich: 32 °C - 42,9 °C (90 °F - 109,9 °F)	- Flexibles Endstück für erhöhten Komfort und mehr Sicherheit.
- Genauigkeit: ± 0,1 °C (35 °C - 42 °C) (95 °F - 107,6 °F) ; ± 0,2 °C (< 35 °C)	- Automatische Ausschaltung nach etwa 9 Minuten.
- Digitale LCD-Anzeige.	- Abspeicherung der letzten gemessenen Temperatur.
- Batterie : 1,5 VDC (LR41) Alkalibatterie.	- Batterielebensdauer: 250 Stunden oder bis zu 1000 Einsätze.
- Verbrauch: 0,15 mW.	- Anzeige für niedrigen Batteriestand ▼▼.
- Maße: 118 mm (L) x 25 mm (B) x 10 mm (H).	- Produktgewicht mit Batterie: 10 g.
IP22 Staub- und Wasserbeständigkeit	
Bedienungsanleitung	
Typs BF	

WIE WIRD DIE TEMPERATUR GEMESSEN?

- Schalten Sie das Gerät ein (On/Off). Ein Signalton ertönt, das Display geht an und zeigt etwa 2 Sekunden lang 188,8 °E an.
- Die Speicherfunktion: auf dem Display erscheint zusammen mit einem „M“ die letzte gemessene Temperatur, anschließend wird 37 °C / 98 °F angezeigt.
- Taste loslassen, auf dem Display erscheint „Lo °C“ oder „Lo °F“ und zeigt an, dass das Thermomter einsatzbereit ist: das Symbol „°C“ oder „°F“ blinkt bis zum Ende der Temperaturmessung. Das gilt auch, wenn die Temperatur etwa 16 Sekunden lang unter 0,1 °C / 0,2 °F bleibt. Bleibt die Temperatur unter 32 °C / 90 °F, blinkt das Display „°C“ oder „°F“ etwa 60 Sekunden lang. Anschließend schaltet das Thermometer sich automatisch aus.
- Am Ende der Temperaturmessung erklingt etwa 10 Sekunden lang eine Reihe von Signalönen. Wenn das Thermometer eine normale Temperatur, d.h. unter 37,8 °C / 100 °F feststellt, ertönt in gewissen Abständen eine Reihe von Signalönen: Bsp.: „bip... bip.“ Nach dem Einschalten des Geräts länger als 2 Sekunden auf den Taster drücken, um die Einheit °C / °F zu wechseln.
- Während der Temperaturmessung zeigt das Display „Lo °C“ oder „Lo °F“ an, wenn die gemessene Temperatur unter 32 °C (90 °F) liegt, bzw. „H °C“ oder „H °F“, wenn die gemessene Temperatur über 43 °C (109,9 °F) liegt.
- Das Gerät durch leichten Druck auf die Taste ausstellen oder 9 Minuten warten. Das Gerät schaltet nach dieser Dauer aus. Energiespargründen automatisch ab.
- Kinder sind während des Gebrauchs des Produkts aufmerksam zu beaufsichtigen. Nach der Kontrolle der Temperatur ist das Gerät dem Kind sofort aus den Händen zu nehmen.
- Wechsel der Einheit zwischen „°C“ und „°F“: nach dem Einschalten des Geräts länger als 2 Sekunden auf den Taster drücken, um die Einheit °C / °F zu wechseln.

VERSCHIEDENE EINSATZARTEN

- Es wird empfohlen, die Temperatur zu einem bestimmten Zeitpunkt am Vormittag zu messen. Eine zu frühe oder zu späte Messung zeigt eine zu hohe oder zu niedrige Temperatur an.
- Messung im Mund.** Zur Temperaturstabilisierung muss das Kind den Mund 1 Minute lang geschlossen halten und ruhig durch die Nase atmen. Die eingeatmete Luft kann die Genauigkeit der Temperaturmessung im Mund beeinträchtigen. Normale Temperatur: Um 37 °C / 98,6 °F.
- Rektale Messung.** Bei Säuglingen und Kindern ergibt die rektale Messung das zuverlässigste Ergebnis. Der Temperaturfühler kann mit Vaseline eingesetzt und 2-3 cm eingeführt werden. Normale Temperatur: Um 37,6 °C / 99,7 °F.
- Messung unter der Achsel.** Thermometer mit trockenem Tuch reinigen und unter die Achsel klemmen. Thermometer durch kräftiges Anziehen des Armes fixieren. Diese Messung ist nicht sonderlich genau und wird demzufolge nicht empfohlen. Anhand des Gesäuses Temperatur ermitteln wollen. Normale Temperatur: Um 36,7 °C / 98,1 °F.
- Es wird darauf hingewiesen, dass die normale Temperatur von einer Person zu anderen und je nach Tageszeit schwanken kann. Das Thermometer muss vor jedem Gebrauch sterilisiert werden.

AUSTAUSCH DER BATTERIEN

Die Batterien sind jährlich oder wenn das Symbol ▼▼ bei Nutzung des Thermometers auf dem Display angezeigt wird, auszutauschen. Achten Sie darauf, die richtige Batterie einzusetzen und gehen Sie folgendermaßen vor: Deckel des Batteriefaches entfernen und die Knopfzelle austauschen (LR41).

WARNUNG: Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Versuchen Sie nicht, Batterien zu zerlegen, zu perforieren oder das Weichgewebe und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach dem Versuchen kann es zu schwerwiegenden Verätzungen kommen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf. Die Batterien können nicht wieder aufgeladen werden und dürfen keiner Hitze ausgesetzt werden. Es besteht Explosionsgefahr.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Das Thermometer ist wasserdicht und kann mit Wasser oder sterilisierender Flüssigkeit und weichem Tuch gereinigt werden. Empfohlene Sterilisationslotion:
 - Bezeichnung: Density - Alkoholgehalt: 95 %
 - Hinweise: Andere Lotionen oder Reinigungsmethoden können die Thermometerfunktion beeinträchtigen.
- Nasensauger:** Regelmäßig und nur mit warmem Seifenwasser reinigen. Gut abspülen und sofort trocknen. Das Produkt nicht mehr benutzen, wenn Bestandteile beschädigt sind oder fehlen.
- Achtung!** Sicherstellen, dass sich Batterie und Thermometer außer Reichweite von Kindern befinden.
- Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorkommnisse sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender niedergelassen ist, zu melden.

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

- Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch des Nasensaugers:** Als Geburt verwendbar. Befreit die verstopfte Nase. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Das Thermometer in seiner Hülle aufbewahren, wenn es nicht benutzt wird.
- Thermometer nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aussetzen.
- Elektromagnetische Strahlungen meiden, sie können zu Interferenzen führen.
- Vermeiden Sie das Thermometer zu anderen Zwecken als dem Batteriewechsel.
- Lassen Sie das Thermometer nicht fallen, es könnte dauerhaft beschädigt werden.
- Das Thermometer muss bei mindestens 10 °C / 50 °F Umgebungstemperatur und 40-80 % Luftfeuchtigkeit verwendet werden. Das Thermometer kann bei Temperaturen zwischen -10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F) und 30 - 90 % Luftfeuchtigkeit transportiert oder gelagert werden.
- Atmosphärischer Druck während des Gebrauchs 70-106 Pa.
- Atmosphärischer Transpndruck: 70-106 Pa.
- Wenn das Thermometer längere Zeit nicht verwendet wird, Batterie herausnehmen.
- HINWEISE**
 - Das Gerät ist für das Messen der Körpertemperatur im Rahmen des Hausgebrauchs vorgesehen.
 - Das Gerät wurde gemäß der Norm EN12470-3 Elektrische extrapolierende und nicht extrapolierende) Kompaktthermometer mit Maximumvorrichtung entwickelt und hergestellt.
 - Es wurde einem EMV-Emissionsstest, einem EMV-Störfestigkeitstest gemäß der Norm ISO 80601-2-56.
 - Das Gerät besitzt die Sicherheitsklasse BF gegen elektrische Schläge gemäß der Norm EN60601-1.
 - Atmosphärischer Druck während des Gebrauchs 70-106 Pa.
 - Atmosphärischer Transpndruck: 70-106 Pa.
 - WARNUNG:** Änderungen an diesem Gerät sind nicht gestattet.
 - WARNUNG:** Modifizieren Sie dieses Gerät nicht ohne Genehmigung des Herstellers
 - WARNUNG:** Wenn dieses Gerät modifiziert wird, müssen entsprechende Inspektionen und Tests durchgeführt werden.
 - Vor dem Umtausch bzw. Ersatz des Produkts zuerst die Batterie ersetzen.
 - Das Produkt und die Batterie müssen gemäß den geltenden nationalen Bestimmungen entsorgt werden.
 - Achtung!** Sicherstellen, dass sich Batterie und Thermometer außer Reichweite von Kindern befinden.
 - Elektrische und elektronische Abfälle sind getrennt zu entsorgen. Keine elektrischen und elektronischen Abfälle in den unsortierten Hausmüll geben, auf eine Entsorgung in einem System mit Mülltrennung achten.
- Diese Gebrauchsanleitung wurde im Juni 2025 überarbeitet.

NL.

BELANGRIJK. VÓÓR GEBRUIK EERST DE GEBRUIKSAANWIJZING LEZEN, EN DEZE BEWAREN VOOR LATERE NASLAG

TECHNISCHE KENMERKEN	
- Temperatuurschaal: 32 °C - 42,9 °C (90 °F - 109,9 °F)	- Soepele dop voor optimaal comfort en een verhoogde veiligheid.
- Nauwkeurigheid: ± 0,1 °C (35 °C - 42 °C) (95 °F - 107,6 °F) ; ± 0,2 °C (< 35 °C)	- Gaat na ongeveer 9 minuten vanzelf uit.
- Digital LCD scherm.	- Opslag van laatste geregisteerde temperatuur.
- Batterij: 1,5 VDC (LR41) Alkaline.	- Levensduur batterij: 250 uur of tot 1000 keren gebruik.
- Verbruikvermogen: 0,15 mW.	- Batterij-zwak indicator ▼▼.
- Afmetingen: 118 mm (L) x 25 mm (W) x 10 mm (H).	- Gewicht van het product inclusief batterij: 10 g.
IP22 Stof- en waterbestendigheid	
Gebruiksaanstructies	
Type BF	

HOE MOET DE TEMPERAATUUR GEMETEN WORDEN?

- Op de knop On/Off drukken. U hoort een geluidssignaal, het scherm gaat aan en geeft ongeveer 2 seconden 188,8 °E aan.
- De geheugenfunctie: de laatste gemeten temperatuur wordt op het scherm weergegeven met de letter « M»; vervolgens gaat het scherm weer terug naar 37 °C / 98,6 °F.
- De knop loslaten. Op het scherm wordt nu « Lo °C » of « Lo °F » weergegeven: de thermometer is klaar voor gebruik. Het symbool « °C » of « °F » blijft knipperen tot de temperatuur genomen is. Dit is ook het geval wanneer de temperatuur ongeveer 16 seconden onder 0,1 °C / 0,2 °F blijft. Wanneer de temperatuur onder 32 °C / 90 °F blijft, zal het symbool « °C » of « °F » ongeveer 60 seconden lang knipperen. De thermometer gaat vervolgens vanzelf uit.
- Wanneer de thermometer de temperatuur gemeten heeft, is 10 seconden lang een geluidssignaal te horen. Wanneer de thermometer een normale temperatuur registreert, dat wil zeggen onder de 37,8 °C / 100 °F, zal u een serie geluidssignalen met tussenspauzes horen als: «piep... piep... piep». Wanneer de thermometer koorts aangetoet, d.w.z. boven de 37,8 °C / 100 °F, kringt u een serie snelle geluidssignalen te horen: «piep, piep, piep».
- Als de temperatuur genomen wordt, op het scherm verschijnt "Lo °C" of "Lo °F" als de gemeten temperatuur onder de 32,0 °C (90 °F) is, dan wel "H °C" of "H °F" als de gemeten temperatuur boven de 43 °C (109,9 °F) is.
- Schakel het apparaat uit door zachtjes op de aan/uitknop te drukken of door hem 9 minuten te laten liggen waardoor hij zichzelf uitschakelt om energie te besparen.
- Kinderen dienen onder scherp toezicht te blijven wanneer dit product gebruikt wordt. Nadat de temperatuur genomen is, dient het apparaat onmiddellijk bij het kind weggenomen te worden.
- Verandering van aanduiding "°C" of "°F": druk langer dan 2 seconden op de aan/uitknop na het aanzetten van het apparaat om van aanduiding "°C" / °F) te veranderen.

DE VERSCHILLENDE GEBRUIKSMOGELIJKHEDEN

- Er wordt aangeraden om de temperatuur op een bepaald moment in de ochtend te nemen; wanneer het te vroeg of te laat is, zal de temperatuur te hoog of te laag zijn.
- Temperatuur meten onder de tong.** Het kind moet de mond 1 minuut de mond dichthouden om de temperatuur te stabiliseren, en rustig door de neus ademen. De ingesliemde lucht in de mond kan de nauwkeurigheid van de temperatuur beïnvloeden. Normale temperatuur: Rond de 37 °C / 98,6 °F.
- In de anus.** Dit is de betrouwbare manier om de temperatuur te meten bij baby's en kinderen. De sensor kan tot 2-3 cm ingestopt worden; hiervoor kan wat vaseline gebruikt worden. Normale temperatuur: Rond de 37,6 °C / 99,7 °F.
- Onder de oksel.** De thermometer met een droog doekje reinigen en onder de oksel doen. Met de arm goed op z'n plaats houden. Deze methode is niet erg nauwkeurig, en wordt dus niet aangeraden voor als u de juiste temperatuur wilt hebben. Normale temperatuur: Rond de 36,7 °C / 98,1 °F.
- Hou er rekening mee dat de « normale temperatuur » naar gelang de persoon of moment van opname kan verschillen. De thermometer moet voor elk gebruik gereinigd worden.

BATTERIËN VERVANGEN

De batterijen moeten ongeveer ieder jaar vervangen worden, of wanneer bij gebruik het symbool ▼▼ op het scherm verschijnt. Controleer of u de vereiste batterij heeft, en ga als volgt te werk: het deksel van het batterijkvak verwijderen, en de knoopbatterij door een nieuw (LR41) batterij vervangen.

WAARSCHUWING: Batterijen buiten bereik van kinderen bewaren. Inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van de weefsels en de dood veroorzaken. Ernstige brandwonden kunnen ontstaan tot twee uur na het inslikken. Onmiddellijk een arts raadplegen. De batterijen worden in geen geval opgeladen worden, of blootgesteld aan extreme temperaturen om ontledingsovervaar te voorkomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- De thermometer is waterproof en kan met water gereinigd worden, of met een desinfecterende lotion en een zacht doekje. Aanbevolen desinfecterende lotion:
 - Naam: Density - Alcool: 95 %
 - Aantekening:** Een andere lotion, of andere reinigingsmethode kan de functies van de thermometer beschadigen.
- Babysnutter:** uitsluitend en regelmatig reinigen met warm zeepwater; zorg er daarbij voor dat u hem goed afspoelt en onmiddellijk afdroogt. Het product niet meer gebruiken in geval van gebroken of ontbrekende elementen.
- Ernstige incidenten verband houdend met het hulpmiddel moeten gemeld worden bij de fabrikant en bij de bevoegde overheidsinstantie van de lidstaat waar de gebruiker gevestigd is.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- Voorzorgen bij gebruik van de babysnutter:** bruikbaar vanaf de geboorte. Ontstaat op de neus. Buiten het bereik van kinderen houden. Niet blootstellen aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- De thermometer in zijn beschermingshulzen opbergen wanneer u deze niet gebruikt.
- Geen lange periodes aan direct zonlicht of hoge temperaturen blootstellen.
- Blootstelling aan elektromagnetische krachten vermijden, om interferenties te voorkomen.
- De thermometer alleen openen om de batterij te vervangen.
- De thermometer niet op de grond laten vallen, dit kan bijlevende schade veroorzaken.
- Hij moet gebruikt worden in een omgeving waar de temperatuur minimaal 10 °C / 50 °F, en de vochtigheidsgraad tussen 40-80 %. De thermometer kan vervoerd of opgeslagen worden in een omgeving waar de temperatuur tussen -10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F) ligt, en de vochtigheidsgraad tussen 30 - 90 %.
- Nooit in kokend water doen om te steriliseren.
- Wanneer u het product langere tijd niet gebruikt, de batterij verwijderen.
- Het apparaat is geschikt om de temperatuur van het menselijk lichaam te meten voor gebruik in de familielesier.
- Dit apparaat is ontworpen en gemaakt volgens de norm ISO 80601-2-56.
- Hij is getest op uitstoot CEM, evenals op immuñtief conform de norm EN60601-1-2 en op biologische afweerskbaarheid zoals beschreven in bijlage I DDM.
- Dit apparaat is geklasseerd BF naargelang de weerstand tegen elektrische schokken in conformiteit met norm EN60601-1.
- Atmosferische druk tijdens gebruik: 70~106 Pa
- Atmosferische transpndruk: 70-106 Pa
- WAARSCHUWING:** geen enkele wijziging van deze apparatuur is toegestaan.
- WAARSCHUWING:** wijzig deze apparatuur niet zonder toestemming van de fabrikant.
- WAARSCHUWING:** als deze apparatuur wordt gewijzigd, moeten passende inspecties en tests worden uitgevoerd.
- Geeve de batterij te vervangen alvorens een vervanging te vragen van een nieuw product.
- De restanten van het product en de de batterij dienen te worden gerecycled overeenkomstig de nationale regelgeving.
- Waarschuwing!** Hou de batterijen en de thermometer buiten bereik van kinderen.
- Elektrische en elektronische apparaten worden gescheiden verwerkt. Goed elektrische en elektronische producten niet weg samen met het niet-gescheiden huisvuil, maar vergewis u ervan dat zij gescheiden worden ingezameld.

Deze handleiding werd in juni 2025 herzien.

A032002-Manual-Artwork-09

ES. IMPORTANTE. LEER ESCRIBIR LAS INSTRUCCIONES ANTES DE CADA UTILIZACION Y CONSERVARLAS PARA TODA REFERENCIA ULTERIOR

Características Técnicas
- Campo de temperatura: 32 °C - 42,9 °C (90 °F - 109,9 °F). - Precisión: ± 0,1 °C (35 °C - 42 °C) (95 °F - 107,6 °F) ± 0,2 °C (< 35 °C). - Schermo LCD digital. - Batería: 1.5 VDC (LR41) Alcalina. - Consumo de consumo: 0,15 mW. - Duración de vida útil de la batería: 250 horas o hasta 1000 utilizaciones. - Indicador de batería baja ➡. - Peso del producto con la batería: 10 g.

IP22 Resistencia al polvo y al agua	 Istruzioni de uso	 Tipo BF
--	---	---

¿CÓMO VER LA TEMPERATURA?

- Pulsar el botón On/Off. Ora una señal, la pantalla se encenderá e indicará 188,8 °E durante 2 segundos aproximadamente. En función de la última temperatura medida se visualizará en la pantalla con la letra "M" luego la pantalla volverá a la temperatura de 37 °C / 98,6 °F.
- Soltar el botón, la pantalla visualizará "Lo °C" o "Lo °F", entonces, el termómetro ya está listo para funcionar. El símbolo "°C" o "°F" parpadeará de manera continua hasta el final de la toma de temperatura. También parpadeará cuando la temperatura permanece por debajo de 0,1 °C / 0,2 °F durante 16 segundos aproximadamente. Si la temperatura permanece por debajo de 32 °C / 90 °F, el símbolo "°C" o "°F" parpadeará durante 60 segundos aproximadamente. A continuación, el termómetro se apagará automáticamente.
- Una serie de señales suenan durante 10 segundos cuando el termómetro termina de medir la temperatura. Cuando el termómetro detecta la temperatura normal, sea por debajo de 37,8 °C / 100 °F, oirá una serie de señales espaciadas "beep... beep... beep". Cuando el termómetro detecta fiebre, por encima de 37,8 °C / 100 °F, oirá una serie rápida de señales "beep... beep... beep".
- Durante la toma de temperatura, la pantalla visualizará "Lo °C" o "Lo °F" si la temperatura medida es inferior a 32,0 °C / 90 °F, o indicará "Hi °C" o "Hi °F" si la temperatura medida es superior a 43 °C (109,9 °F).
- Aunque el aparato funciona ligeramente el interruptor, o dejó los 5 minutos y se apagará automáticamente para ahorrar energía.
- Los niños deben ser vigilados rigurosamente durante la utilización del producto. Después de haber controlado la temperatura, el aparato debe ser retirado inmediatamente de la mano del niño. Pueden producirse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingestión. Aguardar inmediatamente a un médico. Las pilas no pueden cargarse ni someterse a un calor extremo, por ninguna razón, en caso contrario se corre el riesgo de que estallen.

LOS DISTINTOS MÉTODOS DE UTILIZACIÓN

- Se recomienda medir la temperatura en un momento preciso de la mañana, si es demasiado pronto o demasiado tarde, la temperatura será demasiado alta o demasiado baja.
- Utilización bucal.** El niño debe estar boca abierta durante 1 minuto con el fin de estabilizar la temperatura y respirar tranquilamente por la nariz. Si aire respirado puede variar la precisión de la medida de temperatura en la boca. Temperatura normal: alrededor de 37 °C / 98,6 °F.
- Utilización rectal.** Es el medio que permite obtener el resultado más fiable en los lactantes y los niños. El sensor penetra entre 2-3 cm, puede utilizarse vaselina para facilitar la introducción. Temperatura normal: alrededor de 37,8 °C / 99,7 °F.
- Utilización debajo de la axila.** Limpie el termómetro con un paño seco y coloque debajo de la axila. Fíjelo apretando bien el brazo. Este método no es muy preciso, por tanto, no recomendamos si se desea conocer la temperatura exacta. Temperatura normal: alrededor de 36,7 °C / 98,1 °F.
- Como precaución que la temperatura normal puede variar en función de las personas y en función del momento elegido. El termómetro debe esterilizarse antes de cada utilización.

REEMPLAZO DE LAS PILAS

Debe reemplazar las pilas cada año aproximadamente o si el símbolo ➡ se visualiza en la pantalla cuando utiliza el termómetro. Compruebe que utiliza una pila del tipo requerido y proceda de la siguiente manera: Retire la tapa del compartimento de pilas y reemplace la pila botón por una nueva (LR41).

ADVERTENCIA: conserve las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. La ingestión puede provocar lesiones graves, una perforación de los tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingestión. Aguardar inmediatamente a un médico. Las pilas no pueden cargarse ni someterse a un calor extremo, por ninguna razón, en caso contrario se corre el riesgo de que estallen.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El termómetro es resistente al agua, por tanto puede limpiarse con agua o con una solución de esterilización y un paño suave. La solución de esterilización recomendada es la siguiente:
Nombre: Density - Alcohol 95%.
Nota: cualquier otra solución o otro método de limpieza puede alterar las funciones del termómetro.
- Precaución:** Limpieza única y regularmente con agua caliente y jabón, asegurándose de aclararlo bien y de secarlo inmediatamente. No utilizar el producto en caso de que algunas de sus piezas estén rotas o fallen. Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que reside el usuario.

PRECAUCIONES DE USO

- Precauciones de uso del sacamocos:** puede utilizarse desde el nacimiento. Descongestiona la nariz. Mantener fuera del alcance de los niños. No exponer a temperaturas elevadas ni a la luz directa del sol.
- Guarde el termómetro en su estuche de protección cuando no lo utilice.
- No exponerlo durante un largo período a la luz directa del sol ni a temperaturas elevadas.
- Evitar exponerlo a fuerzas electromagnéticas que podrían generar interferencias.
- No intentar abrir el termómetro excepto para cambiar las pilas.
- Evitar que el termómetro se caiga al suelo, en caso contrario se corre el riesgo de dañar de manera irreversible.
- Debe utilizarse en un medio ambiente donde la temperatura mínima sea de 10 °C / 50 °F y tipo de humedad está comprendido entre 40-80 %. El termómetro puede transportarse o almacenarse en un medio ambiente donde la temperatura está comprendida entre -10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F) y el porcentaje de humedad entre 30 - 90 %.
- Retirar la batería si el termómetro no se utiliza durante un largo periodo de tiempo.

- ADVERTENCIAS**
- El aparato se adapta para tomar la temperatura del cuerpo humano según la necesidad de las familias.
 - Este aparato ha sido diseñado y fabricado conforme a la norma ISO 90001-2:56.
 - Ha sido sometido a la prueba de emisión CEM, así como a la prueba de inmunidad conforme a la norma EN60601-1-2 y a la prueba de biocompatibilidad de acuerdo con el Anexo I del producto.
 - El aparato ha sido clasificado BF según el grado de protección contra los choques eléctricos, de acuerdo con la norma EN60601-1.
 - Presión atmosférica durante el uso: 70-106 Pa
 - Presión atmosférica de transporte 70-106 Pa
 - Ahorro de energía: el aparato no se permite ninguna modificación de este equipo.
 - ADVERTENCIA:** no modifique este equipo sin la autorización del fabricante.
 - ADVERTENCIA:** si se modifica este equipo, se deben realizar inspecciones y pruebas adecuadas.
 - Por favor, cambie la batería antes de reclamar la sustitución por un nuevo producto.
 - Los riesgos del producto y la batería deben recordarse de acuerdo con los Reglamentos nacionales aplicables.
 - Atención!** Asegúrese de que la batería y el termómetro permanezca fuera de alcance de los niños.
 - Los aparatos electrónicos y electrónicos desechados se recolectan por separado. No desechar los productos eléctricos y electrónicos con las basuras domésticas no clasificadas, consérvese de que se recolectan por separado.

Estas instrucciones se revisaron en junio de 2025.

HU. HASZNÁLATBA ÉTEL ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS ORIZZE MEG EZ AZ UTJUTATÓT A GOS REFERENCIA EPEKEBEN

TECHNIKAI JELLEMZŐK
- Hőmérséklet mérték: 32 °C - 42,9 °C (90 °F - 109,9 °F). - Precízio: ± 0,1 °C (35 °C - 42 °C) (95 °F - 107,6 °F). ± 0,2 °C (< 35 °C). - Digitális LCD kijelző. - Bateriák: 1.5 VDC (LR41) Alkál. - Fogyasztás teljesítmény: 0,15 mW. - Élemtér: 118 mm (L) x 25 mm (W) x 10 mm (H). - A termék száma az elemmel együtt: 10 g.

IP22 Por- és vízállóság	 Használati utasítás	 Type BF
--------------------------------	---	---

HOGYAN MÉRHETŐ A HŐMÉRSÉKLET

- Nyomja meg az On/Off gombot. Egy bip hangot hall és a képernyő kijelzől, majd 188,8 °E-t mutat kb. 2 másodpercig keresztül.
- A memória funkció: az utóbbi mér hőmérséklet megjelenik a képernyőn az + M - betűvel, majd a képernyő visszatér a 37 °C / 98,6 °F hőmérsékletre.
- Engedje el a gombot, a képernyőn "Lo °C" vagy "Lo °F" - mutat, majd ezután a hőmérséklet a mérésre készen áll. Ha "Lo °C" vagy a "F" - szimbólum folyamatosan villog a hőmérséklet ideje állt. Ezt test kb. 16 másodpercig keresztül, ha a hőmérséklet 0,1 °C / 0,2 °F alatt van. A hőmérséklet 32 °C / 90 °F alatt marad, a "Lo °C" vagy a "F" - szimbólum kb. 60 másodpercig keresztül villogni fog. Ezután a hőmérő automatikusan kikapcsol.
- Körülé a hő hang hangja megjelenik a képernyőn, ha a hőmérő befejezte a hőmérést. Amikor a hőmérő normál hőmérséklet észlel, azaz 37,8 °C / 100 °F, a szívet, egy sor szaggatott bip hangot fog hallani - bip...bip... bip -. Amikor a hőmérő észlel észlel, azaz 37,8 °C / 100 °F fölötti, egy sor gyors bip hangot fog hallani - bip.bip.bip..
- A hőmérő működés közben a képernyő a következő működik: "Lo °C" vagy "Lo °F", ha a hőmérő hőmérséklet 32,0 °C (90 °F) alatt, vagy ezt mutatta "Hi °C" vagy "Hi °F", ha a hőmérséklet 43 °C (109,9 °F) fölötti.
- A készülék kapcsoláshoz nyomja meg fronom a kapcsolót, vagy hagyja érintetlenül 9 percn keresztül, mert akkor automatikusan kapcsol energiatakarékos állapotba. A készülék használata látt a gyermek szögön lezárja az az elektronikus hulladék eldobását, mert csak interfeccsüzőket megfigyelhet a hőmérővel.
- A "Lo °C" vagy "Hi °F" egyseg váltása nyomja több mint 2 másodpercig keresztül a kapcsolót a készülék bekapcsolása után ahhoz, hogy az egyes váltások megtörténjen °C (F).

KÜLÖNBÖZŐ HASZNÁLATI MÓDOK

- Javasoljuk, hogy egy jellegzetes reggeli időpontban mérje a hőmérsékletet, mert ha túl korán, vagy túl későn tesz, a hőmérséklet vagy túl magas, vagy túl alacsony lesz.
- Szájnyelvén történő használat.** A gyermek 1 percn keresztül csukva kell hogy tartsa a száját és nyugodtan kell hogy lélegezzon az orron keresztül. A hőmérséklet mérésére befolyásolhatja a szájban a hőmérséklet pontosságát. Normál hőmérséklet: 37 °C / 98,6 °F körül.
- Végtagokon történő használat.** Ez a mód az a legpontosabb hőmérés kisbakták és kisgyerekek esetében. Az érzékelő 2-3 cm-re helyet bethat. A vizet használható a könnyűbe beáztatásához. A normál hőmérséklet: 37,8 °C / 99,7 °F körül.
- Hőnőhónban történő használat.** Tisztítsa meg a hőmérőt egy száraz ruhával és helyezze a hónál alá. Rögzítse jól szorítva a karját. Ez a módszer nem nagyon pontos, ezért nem javasoljuk. A normál hőmérséklet: 36,7 °C / 98,1 °F körül.
- A hőmérő meg kell, hogy a normál hőmérséklet változatlan a személyeknél és a választott időponttól függően. A hőmérő tisztításán minden hőmérő előtt szükséges.

AZ ELEMEK CSERÉJE

- Az elemeket kb. minden évben cserélni kell vagy amikor a ➡-szimbólum megjelenik a kijelzőn a hőmérő termométeren. Először, hogy a megfelelő típusú elemet használják és járjon el a következőképpen: vegye le az elemről a rekeszt fedőjét és cserélje ki a gomb-élemt elemre egy új (LR41).
- FIGYELMEZTÉS:** ügyeljen arra, hogy tartsa távol az elemeket kisgyermektől és kedvtől. Az elemek lenyelése halálhoz vezethet. Az elemeket semmilyen esetben sem lehet újatöltani vagy magas hőmérsékletű kettőre kettő, mert robbanásveszély áll fenn.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A hőmérő csomagolása waterproof és vízzel vagy sterilizáló folyadékkal tisztítható egy finom ruha segítségével. A javassát sterilizálni kell.
- Ne Density - Alcohol 95 %**
- Figyelem: a minden egyéb folyadék vagy más tisztító mód a hőmérő működésére ártalmas lehet.
- Orszo:** csak meleg szappanos vízzel tisztítsa, ügyeljen az alapos öblítésre és azonnal szorítsa meg. Lényelve kézik esési sérüléseket, a legyértesse tisztítsa és hallat okozhat. A lenyelést követő két óráb belül súlyos egyrészt sérülések lehet. Lényvels esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- Az eszköz használatához kapcsolatos súlyos eseteket azonnal be kell jelenteni a gyártónak és a felhasználó tagállamban illetékes hatóságoknak.

HASZNÁLATI ÖVTÉTEKEDÉSEK

- Övintézkedések az orrszívó használatára során:** ügőztöltéses a használatról. Megszüntetni az orrdugulást. Gyermekeknél töltés előtt, Kérjete a magas hőmérséklet és a következő napnyárt.
- Törője a hőmérőt a védő tokjában, amikor nincs használatban.
- Ne tegye le hosszantartó időtartamra napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.
- Ne tegye az elektronikus hulladékot a személt, mert csak interfeccsüzőket megfigyelhet a hőmérővel.
- Ne próbálja kinyitni a hőmérőt, kivéve, amikor az elemet cserélni benne.
- Ne hagyja a hőmérőt földre esni, mert véglegesen megsérülhet.
- Ha gyermekként kell használni, amelynél van a minimális hőmérséklet 10 °C / 50 °F és a legvagy nedvessegátartama 40-80 % közötti. A hőmérő szállítása vagy tárolása: -10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F) hőmérséklet közöttében és 30 - 90 % közötti nedvessegátartással levegőn.
- Soha ne merítse forró vízbe sterilizálás érdekében.
- Vegye ki az elemet, ha hosszú időn keresztül nem használja a terméket.

- MEGJEGYZÉSEK**
 - A készülék az embri test hőmérsékletének a mérésére készült környezeten.
 - A készülék az ISO 9001-2:56 szabványának megfelelően lett megalkotva és gyártva.
 - A CEM kibocsátási tesztek, illetve az EN60601-1 2. előírásoknak és az IDDM mellékletének megfelelően készült és lett rendelve.
 - Az EN60601-1 előírás értelmében BF fokozat alá sorolható az elektronikus eszköz elleni védelmet illetően.
 - Legkisebb normál használati időköz: 70-106 Pa
 - Legkisebb működési nyomás: 70-106 Pa
 - Figyelem: az eszköz használatánál semmilyen módosítás nem megengedett!
 - FIGYELMEZTÉSEK:** Ne módosítsa azt a berendezést a gyártó engedélye nélkül.
 - FIGYELMEZTÉSEK:** Ha a berendezést módosítják, megfigyelő ellenőrzések és vizsgálatok kell végezni.
 - Kérjük, cserélje ki az elemet, mielőtt a készülék egy újra töltését cserélné kettő.
 - A termék lenyelését és az elemet az élelmiszerben lévő orrszívó szabványozásnak megfigyelhet a hőmérővel.
 - FIGYELMEZTÉSEK:** Bizonyosodjon meg arról, hogy mind a készülék, mind az elemek tiszták és szárazak legyenek kívül.
 - A kibocsátott elektronikus és elektronikus készülékek külön gyűjtőhelyeken tárolnak. Ne dobja az elektronikus és elektronikus készülékeket a nem szelektív háztartási hulladékok közé, hanem gyűjtsd meg az előírt módon.
 - Az elektronikus hulladékot nem szabad a háztartási személt dobni.
 - Az elektronikus hulladékot nem szabad a háztartási személt dobni.

A használati útmutatót frissítésre 2025 június történt.

IT. IMPORTANTE. LEGGERE E SCRIVERE LE INSTRUZIONI PRIMA DI OGNI UTILIZZO E CONSERVARLE PER GLI ULTERIORI RIFERIMENTI

Caratteristiche Tecniche
- Campo di temperatura: 32 °C - 42,9 °C (90 °F - 109,9 °F). - Precisione: ± 0,1 °C (35 °C - 42 °C) (95 °F - 107,6 °F) ± 0,2 °C (< 35 °C). - Schermo LCD digitale. - Batteria: 1.5 VDC (LR41) Alcalina. - Consumo di consumo: 0,15 mW. - Dimensioni: 118 mm (L) x 25 mm (W) x 10 mm (H).

IP22 Resistenza alla polvere e all'acqua	 Istruzioni per l'uso	 Tipo BF
---	--	---

COME RILEVARE LA TEMPERATURA ?

- Premere il bottone On/Off. Udrirte un bip e lo schermo si accenderà indicando 188,8 °E per 2 secondi circa. La funzione memoria: l'ultima temperatura misurata si visualizza sullo schermo con la lettera "M" dopodiché lo schermo ritorna alla temperatura di 37 °C / 98,6 °F.
- Rilasciare il bottone, lo schermo visualizzerà "Lo °C" oppure "Lo °F", il termometro è allora pronto per funzionare. Il simbolo "°C" oppure "°F" lampeggia in continuo fin al termine della misura della temperatura. E così anche quando la temperatura rimane sotto 0,1 °C / 0,2 °F per circa 16 secondi circa. Se la temperatura rimane sotto 32 °C / 90 °F, il simbolo "°C" oppure "°F" lampeggerà per 60 secondi circa. Dopodiché il termometro si spegnerà automaticamente.
- Una serie di bip squilla per 10 secondi quando il termometro ha finito di rilevare la temperatura. Quando il termometro rileva una temperatura normale, ossia inferiore a 37,8 °C / 100 °F, udrirte una serie distanziata di bip... bip... bip. Quando il termometro rileva la febbre, ossia una temperatura superiore a 37,8 °C / 100 °F, udrirte una serie rapida di bip (bip.bip.bip).
- Durante la misura della temperatura, lo schermo visualizzerà "Lo °C" oppure"Lo °F" se la temperatura misurata è inferiore a 32,0 °C / 90 °F, oppure visualizzerà "Hi °C" o "Hi °F" se la temperatura misurata è sopra 43 °C (109,9 °F).
- AVVERTENZA:** l'ultima temperatura misurata si visualizza sullo schermo con la lettera "M" dopodiché lo schermo ritorna alla temperatura di 37 °C / 98,6 °F.
- Spegnete l'apparecchio premendo leggermente l'interruttore, oppure lasciatelo 9 minuti e si spegnerà automaticamente per economizzare l'energia.
- I bambini vanno attentamente sorvegliati durante l'utilizzo dell'articolo. Dopo il controllo della temperatura, l'apparecchio deve essere ritirato immediatamente dalla mano del bambino.
- Cambio d'unità "°C" o "°F": premete più di 2 secondi il bottone interruttore dopo l'accensione dell'apparecchio per cambiare l'unità °C o °F).

I VARI MODI DI UTILIZZO

- Si raccomanda di misurare la temperatura in un momento specifico della mattina perché se è troppo presto o troppo tardi, la temperatura sarà troppo alta o troppo bassa.
- Utilizzo orale.** Il bambino deve chiudere la bocca per 1 minuto per stabilizzare la temperatura e respirare piano con il naso. L'aria respirata può compromettere la precisione della misura della temperatura orale. Temperatura normale: intorno a 37 °C / 98,6 °F.
- Utilizzo rettale.** È il mezzo che permette di ottenere il risultato più affidabile per i lattanti e i bambini. È possibile inserire il sensore a 2-3 cm e usare un po' di vasellina per facilitare l'inserimento. Temperatura normale: intorno a 37,8 °C / 99,7 °F.
- Utilizzo sotto l'ascella.** Pulite il termometro con un panno asciutto e mettetelo sotto l'ascella. Bloccatelo stringendo bene il braccio. Questo metodo non è molto preciso, quindi non è raccomandato se volete conoscere la temperatura esatta. Temperatura normale: intorno a 36,7 °C / 98,1 °F.
- Non dimenticare che la temperatura normale può differire in funzione delle persone e del momento scelto. La sterilizzazione è necessaria prima di ogni utilizzo.

SOSTITUZIONE DELLE PILE

Dovete sostituire le pile ogni anno circa oppure se il simbolo ➡ vi si visualizza sullo schermo quando utilizzate il termometro. Verificate bene le pile dopo la pulizia sia di tipo igienico e procedete come segue: rimuovete lo sportello del vano delle pile e sostituite le pile a pilaigina con una nuova (LR41).

AVVERTENZA: conservate le pile fuori del raggio di azione dei bambini piccoli. La ingestione può provocare ustioni chimiche, una perforazione dei tessuti molli e la morte. Possono verificarsi gravi ustioni nelle due ore successive all'ingestione. Consultare immediatamente un medico. Le pile non possono in nessun caso venire caricate o sottoposte ad un calore molto forte (rischio d'esplosione).

PULIZIA E MANUTENZIONE

- È possibile pulire il termometro waterproof con acqua o con una soluzione di sterilizzazione su un panno soffice. Si raccomanda la lzione di sterilizzazione:
Nome: Density - Alcohol 95%.
Nota: ogni altra soluzione, o un altro metodo di pulizia può alterare le funzioni del termometro.
- Aspiratore nasale:** pulire esclusivamente e regolarmente con acqua saponea calda facendo attenzione a sciacquare bene e asciugare immediatamente. Non utilizzare più il prodotto in presenza di elementi rotti o mancanti. Qualsiasi incidente grave verificatosi con il dispositivo deve essere oggetto di una notifica al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore.

PRECAUZIONI D'USO

- Precauzioni d'uso dell'aspiratore nasale:** utilizzabile sin dalla nascita. Decongestionare il naso. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non esporre a temperature elevate o alla luce diretta del sole ➡. Riponetne il termometro nel suo astuccio di protezione quando non lo utilizzate.
- Non esporlo in maniera prolungata alla luce diretta del sole o a temperature elevate.
- Evitate di esporlo a forze elettromagnetiche che potrebbero generare interferenze.
- Non cercate di aprire il termometro solo per sostituire le pile.
- Non lasciate il termometro cadere per terra (rischio di danni irreversibili).
- Tenete il termometro in un suo estuche di protezione quando non lo utilizzate.
- Non esporlo durante un lungo periodo a la luce diretta del sol né a temperature elevate.
- Evitare l'esposizione a forze elettromagnetiche che possono provocare interferenze.
- Non tentate aprir il termometro senza prima sostituzione delle pile.
- Non immergere mai il termometro nell'acqua bollente per sterilizzarlo.
- Non immergere mai il termometro se non utilizzate il termometro per un periodo prolungato.

- OSSEVAZIONI**
- L'apparecchio è progettato per misurare la temperatura del corpo umano secondo i bisogno delle famiglie.
 - L'apparecchio è progettato e fabbricato conformemente alla norma ISO 90001-2:56.
 - L'apparecchio è stato sottoposto al test di immunità elettromagnetica (EMC) e al test di immunità conforme alla norma EN60601-1-2 e al test di biocompatibilità conformemente all'allegato I DDM.
 - L'apparecchio è classificato BF secondo il grado di protezione contro l'elettrocuzione, conformemente alla norma EN60601-1.
 - Pressione atmosferica durante l'uso: 70-106 Pa
 - Pressione atmosferica di trasporto: 70-106 Pa
 - ATTENZIONE:** nessuna modifica di questa apparecchiatura è consentita.
 - ATTENZIONE:** non modificare questa apparecchiatura senza l'autorizzazione del produttore.
 - ATTENZIONE:** se questa apparecchiatura viene modificata, devono essere effettuate ispezioni e prove adeguate.
 - Sostituire la batteria prima di reclamare la sostituzione di un nuovo prodotto.
 - I rifiuti dell'apparecchio e della batteria vanno raccolti conformemente ai regolamenti nazionali applicabili.
 - Attenzione!** Accertatevi che la batteria e il termometro siano fuori dalla portata dei bambini.
 - Gli apparecchi elettrici ed elettronici vanno eliminati separatamente. Non gettarli i rifiuti elettrici ed elettronici con i rifiuti domestici non smistati ma verificati che siano raccolti separatamente.

Queste istruzioni sono state rivedute a giugno 2025.

RO. IMPORTANT. A SE CITCU ATENTIE LA SE CITEZ SI A LE COSI TARE IN TERIOARA

Caracteristici Tehnice
- Interval de temperatura: 32 °C - 42,9 °C (90 °F - 109,9 °F). - Precizie: ± 0,1 °C (35 °C - 42 °C) (95 °F - 107,6 °F). ± 0,2 °C (< 35 °C). - Ecran LCD digital. - Baterii: 1.5 VDC (LR41) Alcalina. - Consum de consum: 0,15 mW. - Dimensiuni: 118 mm (L) x 25 mm (W) x 10 mm (H).

IP22 Rezistența la praf și apă	 Instrucțiuni de utilizare	 Type BF
---------------------------------------	---	---

CUM SE PROCEDEAZA PENTRU MASURAREA TEMPERATURII

- Apasati pe butonul On/Off. Auziti un bip si ecranul se aprinde si indica 188,8 °E timp de aproximativ 2 secunde.
- Funcția de memorie: ultima temperatura măsurată se afișează pe ecran înlocuind de litera "M"-după care ecranul revine la temperatura de 37 °C / 98,6 °F.
- Încetati apăsarea butonului, ecranul va afișa "Lo °C" sau "Lo °F", termometrul este gata sa funcționeze. Simbolul "°C" sau "°F" va apărea pe ecran până la sfârșitul măsurării. După ce temperatura măsurată este sub 32,0 °C / 90 °F, sau peste 43 °C (109,9 °F), simbolul "°C" sau "°F" va apărea pe ecran în mod continuu.
- ATENȚIE:** dacă acest echipament este modificat, trebuie efectuate inspecții și teste adecvate.
- Acușiți situație internă care necesită o intervenție profesională în caz de temperatură normală de 37 °C / 98,6 °F.
- Dacă temperatura rămâne deosebit de 32 °C / 90 °F, simbolul "°C" sau "°F" va apăi timp de aproximativ 60 secunde. Termometrul se va stinge după aceea în mod automat.
- În funcție de metoda de măsurare, temperatura normală este inferioară celei de 37,8 °C / 100 °F, veți auzi mai multe bip-uri - bip...bip... bip - sau un interval mic de pauza între ele. Când termometrul detectează stare de febra, afișează o temperatură superioară celei de 37,8 °C / 100 °F, veți auzi o serie rapidă de bip-uri - bip.bip.bip..
- Durante măsurării temperaturii, pe ecran va fi afișat "Lo °C" sau "Lo °F" dacă temperatura măsurată este sub 32,0 °C / 90 °F, sau peste 43 °C (109,9 °F).
- AVERTISMENT:** ultima temperatură măsurată se afișează pe ecran înlocuind de litera "M"-după care ecranul revine la temperatura de 37 °C / 98,6 °F.
- Opriți aparatul apăsând ușor pe internterruptor, sau lăsați 9 minute și se va opri automat pe economisii energie.
- Copiți trebuie să rămână sub supraveghere adultă în timpul utilizării produsului. După controlul temperaturii, aparatul trebuie să fie retras imediat din mână.
- Schimbarea unității "°C" sau "°F": apăsați de două ori butonul de alimentare cu energie pentru 2 secunde pe internterruptor pentru a schimba unitatea °C (F).

DIFERITELE MODURI DE UTILIZAR

- Este recomandat sa masurati temperatura la un moment specific al dimineții, dacă este prea devreme sau prea târziu, temperatura va fi prea ridicată sau prea scăzută.
- Utilizare bucală.** Copilul trebuie să închidă gura timp de un minut pentru a stabiliza temperatura și a respira calm pe nas. Aerul respirat poate afecta precizia măsurii temperaturii în gură. Temperatura normală: în jur de 37 °C / 98,6 °F.
- Utilizare sub braț.** Curățați termometrul cu ajutorul unei cârpe uscate și puneți-l sub braț. Fără a strângă prea tare brațul. Acesta metoda este prea lentă precisă, ea nu este decât recomandată dacă doriți sa cunoașteți temperatura normală. Temperatura normală: în jur de 36,7 °C / 98,1 °F.
- Luati în considerare faptul ca temperatura normala poate sa difere de la o persoana la alta si in functie de momentul zilei. Este necesara sterilizarea înainte de fiecare utilizare.

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Trebuie să înlocuiți bateriile aproximativ în fiecare an după ca simbolul ➡ se afișează pe ecran când folosiți termometrul. Verificați ca utilizați baterii noi și procedați în felul următor: îndepărtați capacul compartimentului de baterii și înlocuiți-l cu o nouă (LR41).

AVERTISMENT: păstrați bateriile în afara de îndemna copiilor mici. Ingerarea poate cauza arsuri chimice, perforarea țesuturilor moi și deoseci. Anzi nu gară se pot produce într-un interval de două ore de la ingerare. Consultați medicul de familie. Bateriile nu se pot încălzi sau se pot încălzi separat sau supuse unei călduri extreme, cu riscul de a exploda.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINERE

- Termometrul este waterproof și poate fi curățat cu apă sau cu o soluție de sterilizare si cu o cârpa moale.
- Soluția de sterilizare recomandată:
Denumire: Density - Alcohol 95 %
- Observație:** Orice altă soluție sau orice altă metoda de curățare poate deteriora funcția termometrului.
- Aspirator nazal pentru bebeluși:** curățați regulat și folosiți doar apă caldă și săpun, având grijă să clățiți bine și să uscați periodic instrumentul. Nu mai utilizați produsul dacă este elemente sunt sparte sau lipsesc.
- Orice incident grav produs în legătură cu dispozitivul trebuie să fie notificat producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul.

PRECAUȚII DE FOLOSIRE

- Precauții pentru utilizarea aspiratorului nazal pentru bebeluși:** Utilizabil încă de la naștere. Decongestionat nasul. Țineți furul dalla portării bebelușilor. Nu expuneți la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
- Aranjați termometrul în loc de protecție când nu îl utilizați.
- Nu încercați să deschideți termometrul pentru a înlocui bateriile.
- Nu expuneți timp îndelungat la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Evitați să îl expuneți unor forte electromagnetice care ar putea crea interferențe.
- Nu încercați să desfaceți termometrul decât pentru a înlocui bateriile.
- Nu lăsați termometrul sa cada pe sol, riscul fiind de a-l deteriora în mod ireversibil.
- Țineți dispozitivul într-un mediu în care temperatura minimă este de 10 °C / 50 °F și procentul de umiditate se situează între 40-80 %. Termometrul poate fi transportat sau depozitat în mediul în care temperatura se situează între -10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F) și procentul de umiditate între 30 - 90 %.
- Nu îl introduceți niciodată în apă caldă pentru a-l steriliza.
- Scuturați bateria dacă nu folosiți produsul un timp îndelungat.

- OSERVAȚII**
- Aparatul este adaptat pentru a lua temperatura